

HAZET-WERK

HÖCHSTE TECHNOLOGIE IN DER WERKZEUGFERTIGUNG SEIT 1868
HIGHEST TECHNOLOGY IN TOOL MANUFACTURE SINCE 1868



Betriebsanleitung
Akku-Bohrmaschine

Operating Instructions
Cordless Electric Drill

9230-2
9230-2/4
9230-010



9230-2 BA I





Inhaltsverzeichnis

| | |
|------------------------------|----|
| 1 Zu Ihrer Information | 3 |
| 2 Zu Ihrer Sicherheit | 4 |
| 3 Aufbau und Funktion..... | 10 |
| 4 Wartung und Pflege | 16 |

Table of contents

| | |
|------------------------------|----|
| 1 For your information | 18 |
| 2 For your safety | 19 |
| 3 Design and Function | 24 |
| 4 Maintenance and care | 30 |

Ursprungssprache deutsch – original language: German – Langue d’origine allemand

HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG

✉ 10 04 61 · 42804 REMSCHEID · GERMANY · ☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-0

☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-375 (National) · ☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-400 (International)

www.hazet.de · e-mail info@hazet.de



1. Allgemeine Informationen

- Bitte stellen Sie sicher, dass der Benutzer dieses Werkzeugs die vorliegende Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme gründlich durchgelesen und verstanden hat.
- Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Hinweise, die zum sicheren und störungsfreien Betrieb Ihres HAZET-Werkzeuges erforderlich sind.
- Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch des Werkzeuges gehört die vollständige Beachtung aller Sicherheitshinweise und Informationen in dieser Betriebsanleitung.
- Bewahren Sie deshalb diese Betriebsanleitung immer bei Ihrem HAZET-Werkzeug auf.
- Dieses Werkzeug wurde für bestimmte Anwendungen entwickelt. HAZET weist ausdrücklich darauf hin, dass dieses Werkzeug nicht verändert und/oder in einer Weise eingesetzt werden darf, die nicht seinem vorgesehenen Verwendungszweck entspricht.
- Für Verletzungen und Schäden, die aus unsachgemäßer, zweckentfremdeter und nicht bestimmungsgemäßer Anwendung bzw. Zuwiderhandlung gegen die Sicherheitsvorschriften resultieren, übernimmt HAZET keine Haftung oder Gewährleistung.
- Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Werkzeuges geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

2. Symbolerklärung

ACHTUNG: Schenken Sie diesen Symbolen höchste Aufmerksamkeit!



Betriebsanleitung lesen!

Der Betreiber ist verpflichtet die Betriebsanleitung zu beachten und alle Anwender des Werkzeuges gemäß der Betriebsanleitung zu unterweisen.



HINWEIS!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, die Ihnen die Handhabung erleichtern.



WARNUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Beschreibungen, gefährliche Bedingungen, Sicherheitsgefahren bzw. Sicherheitshinweise.



ACHTUNG!

Dieses Symbol kennzeichnet Hinweise, deren Nichtbeachtung Beschädigungen, Fehlfunktionen und/oder den Ausfall des Gerätes zur Folge haben.



FACHLEUTE!

Werkzeug nur für die Verwendung durch Fachleute geeignet, Handhabung durch Laien kann zu Verletzungen oder Zerstörung des Werkzeuges oder des Werkstücks führen.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!



1. Verantwortung des Betreibers

- Das Gerät ist zum Zeitpunkt seiner Entwicklung und Fertigung nach geltenden, anerkannten Regeln der Technik gebaut und gilt als betriebssicher. Es können vom Gerät jedoch Gefahren ausgehen, wenn es von nicht fachgerecht ausgebildetem Personal, unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß, verwendet wird. Jede Person, die mit Arbeiten am oder mit dem Gerät beauftragt ist, muss daher die Betriebsanleitung vor Beginn der Arbeiten gelesen und verstanden haben.
- Veränderungen jeglicher Art sowie An- oder Umbauten am Gerät sind untersagt.
- Alle Sicherheits-, Warn- und Bedienungshinweise am Gerät sind stets in gut lesbarem Zustand zu halten. Beschädigte Schilder oder Aufkleber müssen sofort erneuert werden.
- Angegebene Einstellwerte oder -bereiche sind unbedingt einzuhalten.
- Betriebsanleitung stets in unmittelbarer Nähe des Geräts aufbewahren.
- Gerät nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand betreiben.
- Sicherheitseinrichtungen immer frei erreichbar vorhalten und regelmäßig prüfen.



2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Betriebssicherheit ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Betriebsanleitung gewährleistet. Neben den Arbeitssicherheits-Hinweisen in dieser Betriebsanleitung sind die für den Einsatzbereich des Gerätes allgemein gültigen Sicherheits-, Unfallverhütungs- und Umweltschutz-Vorschriften zu beachten und einzuhalten.

Die Benutzung und Wartung muss immer entsprechend den lokalen staatlichen Landes- oder Bundesbestimmungen erfolgen.

- Die HAZET-Akku-Bohrmaschine dient dem handwerklichen Einsatz beim Bohren, Senken, Fräsen, Schrauben. Das Schnellspann-Bohrfutter ermöglicht unkompliziertes Wechseln der eingesetzten Werkzeuge.
- Die HAZET-Akku-Bohrmaschine verfügt über 15+1 wählbare Drehmomentstufen, die am vorderen Gehäuse eingestellt werden können.
- Gerät nur in technisch einwandfreien und betriebssicheren Zustand betreiben.
- Sicherheitseinrichtungen immer frei erreichbar vorhalten und regelmäßig prüfen.
- Der unsachgemäße Gebrauch der Akku-Bohrmaschine oder der Gebrauch nicht entsprechend der Sicherheitshinweise kann zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.
- Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.
- Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und / oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.
- Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!



3. Gefahren die vom Gerät ausgehen

Vor jeder Benutzung ist die HAZET-Akku-Bohrmaschine auf seine volle Funktionsfähigkeit zu prüfen. Ist die Funktionsfähigkeit nach dem Ergebnis dieser Prüfung nicht gewährleistet oder werden Schäden festgestellt, darf die Bohrmaschine nicht verwendet werden. Ist die volle Funktionsfähigkeit nicht gegeben und die Bohrmaschine wird dennoch verwendet, besteht die Gefahr von erheblichen Körper-, Gesundheits- und Sachschäden.

Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen. Zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr sind folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten:

- Anschlusskabel und Gehäuse dürfen nicht beschädigt sein. Werkzeuge/Ladegeräte, die fallen gelassen wurden oder beschädigt sind, müssen vor Wiederinbetriebnahme von Fachpersonal geprüft werden.
- Keine Werkzeuge verwenden, bei denen der Ein-/Aus-Schalter defekt ist. Werkzeuge, die nicht mehr mit dem Ein-/Aus-Schalter ein- bzw. ausgeschaltet werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- Verlegte Kabel dürfen keine heißen oder scharfen Teile berühren oder in einer anderen Weise beschädigt werden. Kabel sind so zu verlegen, dass sie für Personen keine Stolpergefahr darstellen.
- Ladegerät und Bohrmaschine nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aussetzen. Dabei können gefährliche Spannungsentladungen entstehen.
- Nicht in Gebrauch befindlichen Akku von metallenen Gegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben usw. fern halten. Diese Gegenstände können eine Verbindung zwischen den Polen herstellen und so einen Kurzschluss verursachen, der zu Funkenschlag, Feuer oder Bränden führen kann.
- Ladegerät und/oder die Bohrmaschine nicht selbst zerlegen/öffnen. Unsachgemäßer

Zusammenbau kann zur Beeinträchtigung der Funktionstüchtigkeit, zu Feuer, zu einem elektrischen Schlag und/oder zu Verletzungen führen.

- Alle Service- oder Reparaturarbeiten immer durch Fachpersonal ausführen lassen. Um die Betriebssicherheit auf Dauer zu gewährleisten, dürfen nur Originalersatzteile verwendet werden.
- Schutzvorrichtungen und/oder Gehäuseteile dürfen nicht entfernt werden.
- Betätigen Sie das Werkzeug nie, wenn eine Schutzabdeckung fehlt oder wenn nicht alle Sicherheitseinrichtungen vorhanden und in einwandfreiem Zustand sind.
- Verlängerungskabel müssen für das Ladegerät ausreichend dimensioniert sein. Kabel, die nicht für die benötigte Stromstärke ausgelegt sind, können überhitzen.
- Der Akku darf nur mit dem ausdrücklich dafür vorgesehenen Ladegerät aufgeladen werden. Ein Ladegerät, das für einen anderen Akku-Typ vorgesehen ist, kann bei diesem Akku-Typ Feuer auslösen.
- Das Werkzeug nur mit dem vorgesehenen Akku verwenden. Die Verwendung eines anderen Akkus kann Feuer verursachen.
- Der Akku und das Ladegerät erwärmen sich während des Ladevorganges leicht. Dies stellt keine Beeinträchtigung der Funktion dar. Bei der Handhabung ist entsprechende Vorsicht geboten.
- Die Akku-Bohrmaschine nur an Orten verwenden, die durch geltende Verordnungen für Arbeitsbereiche und elektrische Anlagen bestimmt und vorgeschrieben werden.
- Aus Sicherheitsgründen sind Veränderungen an der HAZET-Akku-Bohrmaschine untersagt. Die Vornahme von Veränderungen am Gerät führt zum sofortigen Haftungsausschluss.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!



• **Arbeitshandschuhe und Schutzbrille tragen.** Werkzeuge mit elektrischem Antrieb können Späne, Staub und anderen Abrieb mit hoher Geschwindigkeit aufwirbeln, was zu schweren Augenverletzungen führen kann.



• **Gehörschutz tragen.** Lange Belastung, durch die Arbeitsgeräusche einer Bohrmaschine, kann zu dauerhaftem Hörverlust führen.



• **Gesichtsmaske oder Atemschutz tragen.** Materialabtragende Werkzeuge erzeugen Staub und anderen Abrieb, der zu Schädigungen der Lunge und Atemwege führen kann. Einige Materialien, wie Klebstoffe und Teer enthalten Chemikalien, deren Dämpfe, über einen längeren Zeitraum eingeatmet, schwere Schädigungen verursachen können.



• **Enganliegende Arbeitsschutzkleidung tragen.** Werkzeuge mit drehbaren Teilen oder Werkzeuge, die andere Werkzeuge antreiben, wie z.B. Bohrer

etc., können sich in den Haaren, der Kleidung, Schmuck oder anderen losen Gegenständen verfangen, was zu schweren Verletzungen führen kann. Tragen Sie niemals weite und/oder mit Bändern oder Schlaufen etc. versehene Kleidung, die sich in den drehenden Werkzeugteilen verfangen kann. Legen Sie bei der Arbeit sämtlichen Schmuck, Uhren, Identifikationsmarken, Armbänder, Halsketten etc. ab, die sich am Werkzeug verfangen könnten. Fassen Sie niemals Werkzeugteile an, die in Bewegung sind. Lange Haare zusammenbinden oder bedecken.

- **Elektrowerkzeuge gehören nicht in Kinderhände.** Unbeaufsichtigte Werkzeuge können von nicht autorisierten Personen benutzt werden und zu deren oder zur Verletzung dritter Personen führen.
- **Nur einwandfreie Bohrer, Bits etc. verwenden. Minderwertige, unpassende oder beschädigte Werkzeuge wie Bohrer etc. können sich bei der Betätigung lösen und durch den Arbeitsbereich geschleudert werden, was zu schwersten Verletzungen führen kann. Verwenden Sie nur Werkzeuge, die für die Geschwindigkeit des Werkzeugs zugelassen sind. Verwenden Sie keine Werkzeuge, die während des Gebrauchs hingefallen, gestoßen, beschädigt oder verändert worden sind.**
- Auf Reaktionsmoment achten. Auf die Bildung von Reaktionsmomenten und den möglichen Bruch des zu betätigenden Werkzeuges achten. An engen Stellen können Reaktionsmomente zu Verletzungen führen. Gegen unerwartete Reaktionsmomente müssen Gegenmaßnahmen getroffen werden.
- **Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen verwenden.** Elektrowerkzeuge wie die Bohrmaschine können Funkenschlag verursachen oder zur Entzündung brennbarer Materialien führen. Werkzeuge nie in der Nähe von brennbaren Substanzen wie Benzin, Naphtha oder Reinigungsmitteln etc. betätigen. Nur in sauberen, gut gelüfteten Bereichen arbeiten, in denen sich keine brennbaren Materialien befinden.
- **Gerät nicht auf andere Personen richten.** Bei Betrieb des Werkzeuges Kinder und andere Personen aus dem Arbeitsbereich fernhalten.
- **Gerät mit aufgestecktem Bohrer nicht im Leerlauf drehen lassen. Bohrer können sich lockern oder abbrechen und weggeschleudert werden und den Bediener oder dritte Personen treffen, die sich im Arbeitsbereich aufhalten.**
- **Die Verwendung jedes Werkzeuges sofort abbrechen, wenn man sich unwohl oder kribbelig fühlt oder wenn Schmerzen auftreten.**



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

- **Vibration, sich wiederholende Bewegungen oder unbequeme Stellung können schädlich für Hände und Arme sein.**
- **Elektrisch betriebene Werkzeuge können bei der Verwendung vibrieren.**
- **Vor dem Wechsel von Zubehör, dem Einstellen und der Einlagerung Akku vom Werkzeug abnehmen oder den Schalter auf AUS bzw. in gesicherte Position stellen. Mit solchen präventiven Sicherheits-Maßnahmen kann die unbeabsichtigte Betätigung vermieden werden.**
- **Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Teile, Befestigungen und Zubehör.**
- **Das Werkzeug niemals mit dem Finger am Auslöseknopf tragen.**
- **Unbeabsichtigte Betätigung vermeiden.**
- **Den Griff trocken, sauber, öl- und fettfrei halten.**
- **Achten Sie auf einen sauberen, gut gelüfteten und stets gut beleuchteten Arbeitsbereich.**
- **Das Werkzeug niemals unter Alkoholder Drogeneinfluss benutzen.**
- **Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen.**
- Kunststoffeile nicht mit Lösungsmitteln reinigen.
- Lösungsmittel wie Benzin, Waschbenzin, Kohlenstofftetrachlorid und Alkohol können Kunststoffeile verformen oder reißen lassen. Nicht mit den o.g. Lösungsmitteln in Berührung bringen.

- Bei Arbeiten an erhöhten Stellen immer darauf achten, dass sich niemand unter dem Arbeitsfeld befindet, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.



Wichtige Sicherheitshinweise für das Schnellladegerät:

Dieser Abschnitt enthält wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise für das Schnellladegerät.

Vor der Inbetriebnahme des Ladegerätes lesen Sie alle Anweisungen und Markierungen auf:

1. dem Ladegerät
2. dem Akku,

- **Arbeitstemperatur für Li-Ion Batterien:**
10 bis +40° C für Entladung 0 bis +40° C für Ladung
- **Arbeitstemperatur für Ladegerät:**
0 bis +40° C
- Zur Vermeidung von elektrischem Schlag, Ladegerät von der Steckdose trennen, bevor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten begonnen werden. Das Entfernen des Akkus reduziert die Gefahr nicht.
- Der nicht vorschriftsmäßige Gebrauch des Ladegerätes kann zu schweren Verletzungen führen.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Zur Vermeidung dieser Gefahren:

- Akku niemals auseinanderbauen.
- Akku nie ins Feuer werfen, selbst wenn er beschädigt oder vollständig abgenutzt ist. Explosionsgefahr!
- Akku niemals kurzschließen.
- Niemals Gegenstände in die Belüftungslöcher des Ladegerätes stecken, da sonst die Gefahr eines Stromschlages oder der Beschädigung des Ladegerätes besteht.
- Akku niemals im Freien aufladen.
- Akku niemals direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Aufladen nur in gut belüfteten Räumen mit geringer Feuchtigkeit.
- Akku niemals aufladen, wenn die Temperatur unter 0°C (32°F) oder über 40°C (104°F) liegt.
- Niemals zwei Ladegeräte zusammenschließen.
- Niemals Gegenstände in die Akkuaufnahme stecken.
- Niemals einen Verstärker-Transformator beim Aufladen benutzen.
- Niemals einen Motorgenerator oder Gleichstrom zum Aufladen verwenden.
- Akku und Ladegerät niemals an Orten lagern, an denen die Temperatur 40°C (104°F) erreichen kann.
- Ladegerät immer bei 230 V Standard-Elektroanschlüssen benutzen. Die Benutzung des Ladegerätes bei höheren Spannungen kann zur Überhitzung und Beschädigung des Ladegerätes führen.
- Zwischen mehreren Ladevorgängen immer mindestens 15 Minuten Wartezeit einhalten, um eine Überhitzung des Ladegerätes zu vermeiden.
- Ladegerät immer von der Stromquelle trennen, wenn es nicht in Gebrauch ist.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

1. Technische Daten / Geräteelemente: Akku-Bohrmaschine HAZET 9230-2

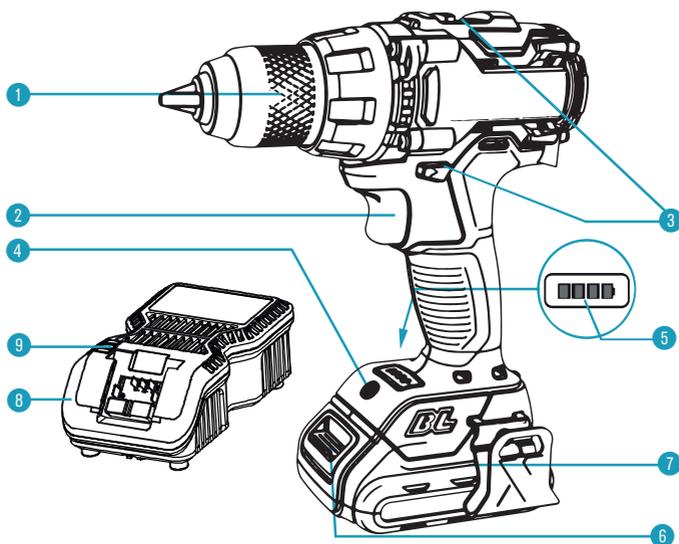
| | |
|--|----------------------|
| Bohr-futter | 1-13 mm |
| Akku Leistung | 18V - 2Ah |
| Leerlauf / Free Speed links / left rechts / right | 0-560 / 0-1900 U/min |
| Gewicht / Weight | 1,27kg |
| Abmessung | 192,7 x 67 x 237,1mm |
| Drehmoment | 60Nm |
| Stufen | 15+1 |
| Schalldruckpegel LpA / Sound Pressure | 68 dB(A) |
| Schall-Leistungspegel LpW / Sound Power | 79 dB(A) |
| Vibrationsbeschleunigung Schrauben | 0,8 m/s ² |
| Vibrationsbeschleunigung Bohren | 2,3 m/s ² |
| Rechts - Linkslauf | ja |

| | |
|----------------------|-----------------------------|
| Ladegerät | HAZET 9212-03 |
| Eingangsspannung | 100 - 240 V~ 50/60 Hz 110 W |
| Ausgangsspannung | 12 - 18 V - 4,0 A |
| Sicherheitszulassung | CB, ETL, GS, ICES, PSE |
| Akku-Typ | Li-Ion |
| Ladezeit | 40 min |

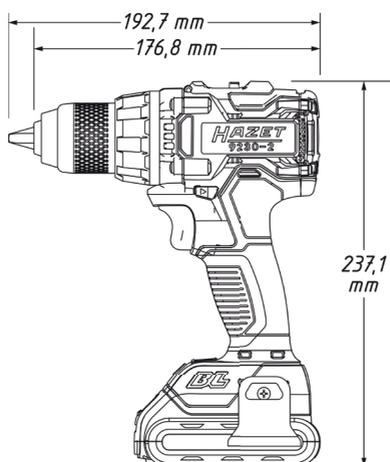
| Zubehör optional | | Lieferumfang |
|-------------------------|-----------------|---|
| HAZET Nr. | Bezeichnung | Die HAZET-Akku-Bohrmaschine wird in einem Kunststoffkoffer ausgeliefert, mit Gürtelclip |
| 9212-02 | Ersatz-Akku 2Ah | Zum Lieferumfang gehören: |
| 9212-05 | Ersatz-Akku 5Ah | HAZET 9230-2 |
| | | HAZET 9212-02 18V / 2,0A Ah Li-Ion Akku |
| | | HAZET 9212-03 Schnellladegerät |



**Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!**



| Pos. | Bezeichnung | Pos. | Bezeichnung |
|------|--|------|----------------------------|
| 1 | Bohrfutter 1-13 | 6 | Akku Sicherheitsverschluss |
| 2 | Betätigungsknopf | 7 | Akku |
| 3 | Umschaltknopf Links-Rechts-Lauf / Gangwahlschalter | 8 | Ladegerät |
| 4 | LED-Arbeitslicht | 9 | Ladestandanzeige |
| 5 | Akku-Kapazitätsanzeige | - | - |



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

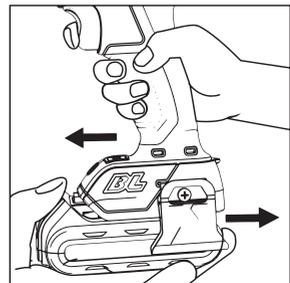
Befestigung des Akkus:

- Akku einschieben bis er mit einem Klick einrastet.
- Nicht eingerastet kann der Akku vom Werkzeug abfallen, zerstört werden und / oder Sie oder umstehende Personen verletzen.
- Der Akku verfügt über eine Ladestandanzeige. Die 4-Stufen LED's (grün) dienen der Anzeige der Restkapazität.
- Wird der Betätigungsknopf gedrückt, erscheint für 5 Sek. der Akku-Ladezustand und kann abgelesen werden.
- Der Akku verfügt über einen Überhitzungsschutz und schützt die HAZET-Akku-Bohrmaschine und den Akku vor Überhitzung. Wird die max. Temperatur von 70°C erreicht, schaltet der Akku automatisch ab und die HAZET-Akku-Bohrmaschine kann nicht weiter betrieben werden.

| Anzeige der Ladekapazität | | | Status |
|---------------------------|----------------|---|------------|
| 1 | LED 1 |  | 0 - 25 % |
| 2 | LED 1, 2 |  | 26 - 50 % |
| 3 | LED 1, 2, 3 |  | 51 - 75 % |
| 4 | LED 1, 2, 3, 4 |  | 76 - 100 % |

Lösen des Akkus:

- Sicherheitsverschluss drücken und dabei Akku vom Werkzeuggriff abziehen.



Vor Inbetriebnahme:

- Arbeitsbereich aufräumen.
- Unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich entfernen.
- Für ausreichende Beleuchtung und Belüftung am Arbeitsplatz sorgen.
- Sicherstellen, dass der Akku richtig eingesetzt und eingerastet ist.

Einstellen der Drehrichtung:

- Die Drehrichtung wird durch den Umschaltknopf eingestellt.
- Vorlauf und Rücklauf sind durch Pfeile dargestellt, welche am Gehäuse eingefräst sind.
- Mit Vorlauf dreht das Werkzeug im Uhrzeigersinn.
- Mit Rücklauf wird die Drehrichtung gegen den Uhrzeigersinn eingestellt.

Die Drehrichtung kann nicht bei laufender Bohrmaschine geändert werden.

Um die Drehrichtung umzuschalten, muss die Bohrmaschine angehalten werden und dann der Umschalt-Knopf zur Änderung der Drehrichtung betätigt.



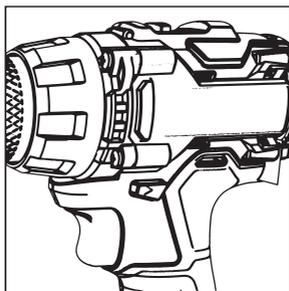
Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Rechts-/ Linkslauf:

Die Bit-Drehrichtung ist umkehrbar und wird mit einem Umschaltknopf über dem Betätigungsknopf eingestellt. Zum Bohren wird der Rechtslauf verwendet. Der Linkslauf dient dazu, Schrauben zu entfernen oder die Entfernung festsitzender Bohr-Bits zu unterstützen. Halten Sie die Bohrmaschine in normaler Betriebsposition:

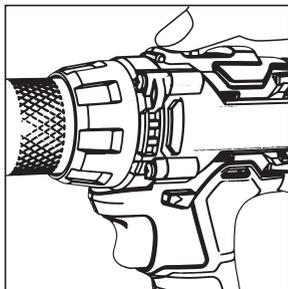
- Wenn Sie den Umschaltknopf für Links-Rechts-Lauf am Werkzeug nach vorn (in Richtung Bohrfutter) stellen, aktivieren Sie den Rechtslauf.
- Wenn Sie den Umschaltknopf für Links-Rechts-Lauf am Werkzeug nach hinten (weg vom Bohrfutter) stellen, aktivieren Sie den Linkslauf.
- Wenn Sie den Umschaltknopf für Links-Rechts-Lauf in die mittlere Position stellen, wird der Betätigungsknopf blockiert, um bei Nichtgebrauch des Werkzeugs die Wahrscheinlichkeit einer versehentlichen Aktivierung zu verringern.



Gangwahlschalter für 2 Drehzahlen

Der Gangwahlschalter für hohe/niedrige Drehzahl ermöglicht es Ihnen, die optimale Drehzahl und das passende Drehmoment für die jeweilige Anwendung auszuwählen. Zur Auswahl der niedrigen Drehzahl mit hohem Drehmoment schalten Sie die Bohrmaschine aus und warten, bis sich der Bohrer nicht mehr dreht.

Schieben Sie den Gangwahlschalter nach vorn (in Richtung Bohrfutter). Die Zahl „1“ wird angezeigt. Zur Auswahl der hohen Drehzahl mit geringem Drehmoment schalten Sie die Bohrmaschine aus und warten, bis sich der Bohrer nicht mehr dreht. Schieben Sie den Gangwahlschalter nach hinten (weg vom Bohrfutter). Die Zahl „2“ wird angezeigt.



Hinweis

Die Bohrmaschine dreht sich nur, wenn der Umschaltknopf für Links-Rechts-Lauf ganz nach links oder rechts gestellt ist.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

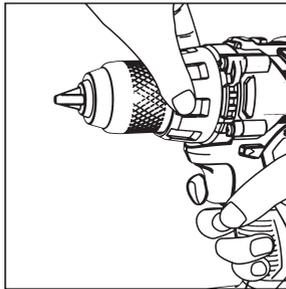
Einstellbare Drehmoment-Steuerung

Diese Bohrmaschine verfügt über 15 Drehmoment-Kupplungspositionen – darunter einen Bohrmodus –, die über die Drehmomentkupplung gesteuert werden. Alle Kupplungseinstellungen sind auf dem Drehmoment-Einstellungsring deutlich gekennzeichnet. Drehen Sie den Drehmoment-Einstellungsring, um das Drehmoment zu ändern. Je größer die Zahl, desto höher die Drehmoment-Einstellung.

Durch die Steuerung des Drehmoments haben Sie eine bessere Kontrolle bei der Verwendung der Bohrmaschine für bestimmte Schraubarbeiten und vermeiden ein zu starkes Festziehen oder Überdrehen der Schrauben.

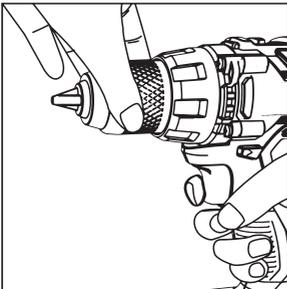
Verwenden Sie für Bohrarbeiten immer den Bohrmodus. Dazu muss das Dreieckszeichen auf der Vorderseite der Bohrmaschine in der Nähe des Drehmoment-Einstellungsringes auf das Bohr-Piktogramm zeigen.

Die richtige Einstellung hängt von der Art des verwendeten Materials und der Größe der Schraube ab. Wählen Sie die Option aus, die am besten zur Art des Bits, Verschlusses und Materials passt.



Bohrmodus

Wählen Sie den Bohrmodus für Bohrarbeiten und andere Anwendungen, bei denen es auf hohe Leistung ankommt, insbesondere bei Hartholz und Metall. Zur Auswahl des Bohrmodus drehen Sie die Drehmomentkupplung, bis das Dreiecksymbol auf der Vorderseite der Bohrmaschine in der Nähe des Drehmoment-Einstellungsringes auf das Bohr-Piktogramm zeigt.



Schnellspannfutter

Die Pfeile am Bohrfutter zeigen die Drehrichtung des Bohrfutterkörpers zum Einspannen bzw. Lösen des Bohrers an.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Betrieb:

- Betätigungsknopf gedrückt halten, Werkzeug läuft. Hierbei wird automatisch das Licht angestellt.
- Betätigungsknopf loslassen, Werkzeug stoppt.
- Die Geschwindigkeit/Drehzahl kann über die 15 Stufen und die Bohrstufe eingestellt werden.

LED-Arbeitslicht:

Die HAZET-Akku-Bohrmaschine verfügt über ein LED-Arbeitslicht. Dieses Arbeitslicht schaltet sich automatisch bei Betätigung des Werkzeuges ein und sorgt für eine optimale Ausleuchtung des Arbeitsbereiches, auch bei dunklen Arbeitsverhältnissen. Das Arbeitslicht schaltet sich bei Nichtbetätigung nach 15 Sek. automatisch aus.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Anmerkung:

Lautes Betriebsgeräusch! Unbedingt
Gehörschutz tragen!

Schrauben anziehen und lösen:

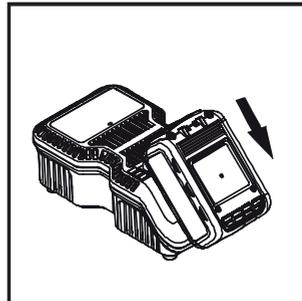
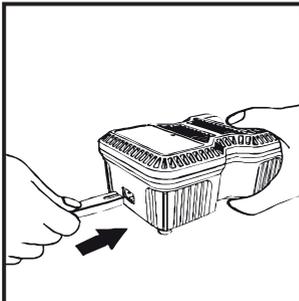
- Zum Anziehen und Lösen einer Schraube ein Bit passend zur Schraubengröße aufsetzen.

Vorsicht!

- Bei zu lang andauerndem Schraubanzug, kann die Schraube zu stark angezogen werden und brechen.
- Schraubanzüge mit der Bohrmaschine immer im rechten Winkel zur Schraube ausführen.
- Zum Bohren entsprechenden Bohrer auswählen!

Vor Beginn des Ladevorganges:

- Die Spannung der Stromquelle mit der zugelassenen Spannung auf der Bezeichnungsplakette des Ladegerätes vergleichen.
- Beim Laden mit höherer als der zugelassenen Spannungen besteht Brandgefahr für das Ladegerät.
- Kabel auf Beschädigungen prüfen. Beschädigte Kabel müssen vor der Anwendung erneuert werden.
- Ladegerät mit der Stromquelle verbinden. Alle 3 Lade-LED's leuchten für 1 - 2 Sekunden auf.
- Akku kopfüber mit der Anschluss-Seite in das Ladegerät einschieben. Darauf achten, dass der Akku an der Bahn des Ladegerätes anliegt und die Kontakte einrasten.
- Erkennt das Ladegerät eine Überhitzung des Akkus, blinken alle 3 Lade-LED's zur selben Zeit. Entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Ladegerät für ca. 40 Minuten abkühlen, bevor Sie den Ladevorgang fortsetzen.



**Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!**



Wird der Akku falsch in das Ladegerät eingesetzt, können die Anschlüsse des Ladegerätes verbiegen oder zerstört werden.

- Während des Ladevorganges wird der Ladezustand angezeigt:
 - Weniger als 30% geladen: Alle 3 Lade-LED's blinken.
 - Weniger als 60% geladen: Eine Lade-LED leuchtet, die anderen beiden blinken.
 - Über 60% geladen: 2 LED's leuchten und eine blinkt.
 - 100% geladen: Alle 3 Lade-LED's leuchten.
- Der Ladevorgang kann ungefähr 65 Minuten dauern. Wenn alle 3 Lade-LED's leuchten, ist der Ladevorgang abgeschlossen.



Nach Bei Funktionsstörungen Ladegerät sofort von der Stromquelle trennen! Akku ggf. neu einsetzen.

Fehlerbeseitigung / Vermeidung:

- Stecker niemals am Kabel aus der Steckdose ziehen.
- Immer am Stecker heraus ziehen, um Beschädigungen des Kabels zu vermeiden
- Ladegerät mit der Hand festhalten und Akku aus dem Ladegerät entnehmen.
- Der Akku und das Ladegerät erwärmen sich während des Ladevorganges leicht. Dies stellt keine Beeinträchtigung der Funktion dar. Bei der Handhabung ist entsprechende Vorsicht geboten.
- Nach Beendigung eines Ladevorganges bis zum Start eines neuen Ladevorganges 15 Minuten Wartezeit einhalten.
- Erkennt das Ladegerät eine Überhitzung des Akkus, blinken alle 3 Lade-LED's zur selben Zeit. Entfernen Sie den Akku und lassen Sie das Ladegerät für ca. 15 - 30 Minuten abkühlen, bevor Sie den Ladevorgang fortsetzen.
- Wird vom Ladegerät eine Störung des Akkus festgestellt, blinken 2 Lade-LED'S zur selben Zeit. Bitte entfernen Sie den Akku und lassen ihn für 15 – 30 Minuten abkühlen. Sollten beide Lade-LED's danach weiter blinken, könnte ein Defekt am Akku vorliegen. Bitte senden Sie den Akku umgehend zur Analyse ein.
- Wenn das Ladegerät ein Defekt hat, blinken alle 3 Lade-LED's zur selben Zeit. Bitte entfernen Sie den Akku und nehmen Sie das Ladegerät vom Stromnetz. Nach 2 Minuten stecken Sie den Stecker wieder in die Steckdose und legen den Akku ein. Sollten immer noch alle 3 Lade-LED's blinken, senden Sie das Ladegerät umgehend zur Analyse ein..



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Wartung und Pflege:

- Vor jeder Wartungs- oder Reparaturarbeit den Akku vom Werkzeug trennen.
- Steckschlüssel-Einsätze regelmäßig kontrollieren. Abgenutzte oder beschädigte Steckschlüssel-Einsätze können vom Werkzeug abrutschen oder die Effizienz herabsetzen und so den Motor schädigen.

Wartung des Motors:

- Die Motoreinheit-Wicklung / Wicklung / Spule ist der wichtigste Teil des Elektro-Werkzeugs. Werkzeug pfleglich behandeln, um sicher zu stellen, dass die Wicklung / Spule nicht beschädigt oder durch Wasser oder Öl nass wird.

Pflege:

- Der HAZET-Akku-Schlagschrauber sollte in regelmäßigen Abständen mit einem handelsüblichen lösemittelfreien Reiniger ohne Schleifzusätze behandelt werden.

Auf Staub kontrollieren:

- Staub kann mit einem weichen Tuch oder mit einem mit Seifenwasser befeuchteten Tuch entfernt werden.
- Keine Bleiche, chlorhaltige Reinigungsmittel, Benzin oder Verdünnung verwenden, da diese den Kunststoff beschädigen können.
- Kunststoffteile mit einem weichen, in Seifenwasser angefeuchteten Lappen reinigen und abtrocknen.

Ersatzteile:

- Nur Original-Ersatzteile des Herstellers verwenden.
- Falsche oder fehlerhafte Ersatzteile können zu Beschädigungen, Fehlfunktionen oder Totalausfall des Gerätes führen.
- Bei Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile verfallen sämtliche Garantie-, Service-, Schadenersatz und Haftpflichtansprüche gegen den Hersteller oder seine Beauftragten, Händler und Vertreter.

Aufbewahrung und Lagerung:



Das Gerät ist unter folgenden Bedingungen zu lagern und aufzubewahren:

- Gerät trocken und staubfrei lagern.
- Gerät keinen Flüssigkeiten und / oder aggressiven Substanzen aussetzen
- Gerät nicht im Freien aufbewahren.
- Gerät für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Lagertemperatur -10°C bis +40°C.
- Relative Luftfeuchtigkeit max. 60%.



Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!

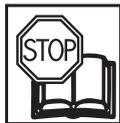
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!

Entsorgung:

- Alt-Akkus (Li Ion) und elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll und sind über geeignete Sammelstellen zu entsorgen.
- Elektroschrott, Elektronikkomponenten, Schmier- und andere Hilfsstoffe unterliegen der Sondermüllbehandlung und dürfen nur von zugelassenen Fachbetrieben entsorgt werden!
- Die Verringerung von Umweltbelastungen und die Bewahrung der Umwelt stehen im Mittelpunkt unserer Aktivitäten!



**Elektrische Energien können schwere Verletzungen verursachen!
Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!**



1. General information

- Please make sure that the user of this tool carefully reads these operating instructions and fully understands all information given before it is used.
- These operating instructions contain important advice that is necessary for the safe and trouble-free operation of your HAZET tool.
- For intended use of the tool, it is essential that all safety instructions and other information in these operating instructions is adhered to.
- For this reason, always keep these operating instructions together with your HAZET tool.
- This tool has been designed exclusively for specific applications. HAZET emphasises that any modification to the tool and/or use in a way that does not correspond to its intended application is strictly forbidden.
- HAZET will not be liable for any injuries to persons or damage to property originating from improper or inappropriate application, misuse of the tool or a disregard of the safety instructions.
- Furthermore, the general safety regulations and regulations for the prevention of accidents in the application range of this tool must be observed and respected.

2. Explanation of symbols

ATTENTION: Pay strict attention to these symbols!



Read the operating instructions!

The owner is obliged to observe the operating instructions and instruct all users of this tool according to the operating instructions.



NOTE!

This symbol indicates advice that is helpful when using the tool.



WARNING!

This symbol indicates important specifications, dangerous conditions, safety risks and safety advice.



CAUTION!

This symbol marks advice which if disregarded results in damage, malfunction and/or functional failure of the tool.



QUALIFIED PERSONNEL!

The tool may be used by qualified personnel only. Handling by non-qualified people may lead to injuries to persons or damage to the tool or the workpiece.



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**



1. Owner's liability

- The tool was developed and manufactured according to the technical norms and standards valid and recognised at the time and is considered to be operationally reliable. Nevertheless, the tool may present a danger when it is not used as intended or in an inappropriate way by non-qualified personnel. Please make sure that any person using this tool or carrying out maintenance work carefully reads and fully understands these operating instructions before using the tool.
- Any modification of the tool is strictly forbidden.
- All safety, warning and operating instructions on the tool must be kept legible at all times. All damaged labels or stickers must be replaced immediately.
- All specified set values or ranges must be observed.
- Always keep the operating instructions close to the tool.
- The tool must only be used if it is in good working condition.
- All safety equipment must always be within easy reach and should be checked regularly.



2. Intended use

Operational reliability is only guaranteed if the tool is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. In addition to the safety advice in these operating instructions, the general safety regulations, regulations for the prevention of accidents and regulations for environmental protection valid for this tool's application range must be observed and respected. Use and maintenance of the tool must always comply with relevant local and national regulations.

- The HAZET cordless electric drill is used for handiwork and DIY jobs when drilling, countersinking, milling and screwing. The quick-clamping drill chuck enables easy replacement of the tools that have been used.
- The HAZET cordless electric drill has over 15+1 torque positions to choose from, which can be adjusted on the front housing.
- The device must only be used if it is in good working condition.
- All safety equipment must always be within reach and should be checked regularly.
- Any incorrect use of the cordless electric drill or use that fails to comply with the safety instructions can result in serious injury or even death.
- Any other kind of use and/or use that goes beyond the intended use of the tool is prohibited and is deemed to be improper.
- Any claims against the manufacturer and/or its authorised agents because of damage caused by improper use of the tool are void.
- Any personal injury or material losses caused by improper use of the tool are the sole responsibility of the owner.



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**



3. Dangers that may arise from using the tool

Before each use, check the HAZET cordless electric drill for full functionality. Do not use the drilling machine if its functionality cannot be ensured or if damage is detected. If the drilling machine is used its full functionality not being guaranteed, there is a risk of serious injury, health problems and material damage.

Electric energy may cause serious injuries to persons. The following safety instructions must be observed and adhered to in order to avoid electric shock, injuries or fire:

- Ensure cable and housing are not damaged. Toolschargers that have been dropped or damaged must be checked by qualified personnel before restarting operation.
- Do not use tools with a defective On/Off switch. Any tools that cannot be switched on or off with the On/Off switch are dangerous and must be repaired immediately.
- When laying the power supply lead, ensure it does not come into contact with hot or sharp parts and that it cannot be damaged in another way. The lead is to be laid in such a way that it does not constitute a trip hazard.
- The charger and drilling machine must not be exposed to water or other liquids. Dangerous voltage discharge may occur.
- Keep unused rechargeable battery away from metallic objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, etc. These objects can establish a connection between the poles and cause a short-circuit, which can cause sparks, flames or fires.
- The charger and/or the drilling machine must not be disassembled. Inappropriate assembly can lead to a reduction of the functionality, to fire, to electric shocks and/or to injury.
- All service or repair work must be carried out by qualified personnel only. Only use original spare parts so as to guarantee its long-term operational safety.
- Do not remove safety devices and/or housing parts.
- Never operate the tool when a protective cover is missing or when not all of the safety devices are fitted and in perfect condition.
- If an extension cord is necessary, it must be sufficiently dimensioned for the charger. Cables which are not appropriate for the necessary amperage may overheat.
- The battery may only be recharged with the explicitly intended charger. A charger that is designed for a different type of rechargeable battery can cause a fire in this type of rechargeable battery.
- Only use the tool with the specified battery. Use of any other battery may cause a fire.
- The rechargeable battery and the charger heat up slightly during charging. This does not reduce their functionality. When working with the work light, appropriate caution is required.
- Only use the cordless electric drill at places that are governed and regulated by applicable provisions for work areas and electrical systems.
- For safety reasons, any modification to HAZET cordless electric drills is strictly forbidden. Any modification of the tool will result in immediate exclusion from warranty and liability.



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**



• **Wear working gloves and safety glasses.** Electric tools can raise chips, dust and other abraded particles at high speed, which may result in severe eye injuries.



• **Wear hearing protection.** Long exposure to the working noise of a drilling machine wrench may result in permanent hearing loss.



• **Wear a face mask or breathing protection.**

Material abrasive tools generate dust and other debris that can cause damage to your lungs and airways. Breathing in the steam of some materials like adhesives and tar that contain dangerous chemicals can, over a longer period of time, cause serious harm to the lungs and respiratory tracts.



• **Wear tight-fitting protective clothing.** Tools with rotating parts or tools that drive other tools, such as drills, etc., can get caught in your hair, clothes, jewellery, or



other loose objects, which can lead to serious injury. Never wear loose clothing and/or clothing with bands or loops, etc. which may get caught in the moving parts of the tool. During the work, take off jewellery, watches, identification tags, bracelets, necklaces, etc. that could get caught in the tool. Never touch the moving parts of a tool. Tie or cover long hair.

- **Keep electric tools out of the hands of children.** Unattended tools could be used by unauthorised persons and could cause injury to them or to other persons.
- **Only use drills, bits etc. in good working condition.** Substandard, inappropriate or damaged tools, such as drills, etc., can become loose when actuated and hurled across the work area, which can lead to serious injuries. Only use tools that are

approved for the speed of the tool. **Do not use tools that have fallen down or been hit, damaged or altered during use.**

- Please observe the reaction torque. Pay attention to the reaction moment and to a possible breakage of the tool to be actuated. In confined spaces, reaction torques may lead to severe injuries. Countermeasures must be taken against unexpected reaction torques.
- **Do not use the tool in rooms with an explosive atmosphere.** Electric tools such as drilling machines can cause sparks or ignite combustible materials. Never operate tools in proximity to combustible substances like petrol, naphtha, detergents, etc. Work in well-cleaned and well-ventilated areas only. Keep combustible materials out of the work area.
- **Do not point the tool at another person.** Keep children and other persons out of the work area when operating the tool.
- **Do not let the tool with the attached drill idle.** Drills may come loose, break off and be hurled around and may cause severe injury to the user or to third persons in the work area.
- **Stop using any tool immediately if you feel unwell or jittery or if you start feeling pain.**
- **Vibrations, repetitive movements or uncomfortable posture may be harmful to the hands and arms.**
- **Electric tools may vibrate when in use.**
- **Before changing the accessories, adjusting and storage, remove the rechargeable battery from the tool or set the switch to OFF or in the locked position.** These kinds of preventive safety measures may prevent accidental actuation.
- **Only use parts, attachments and accessories recommended by the manufacturer**



Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!

- **Never wear the tool with your finger on the quick-release press-button.**
- **Avoid unintentional activation.**
- **Keep the grip dry, clean and free of oil and grease.**
- **Ensure that the working area is clean, well ventilated and always well lit.**
- **Never use the tool whilst under the influence of alcohol or drugs.**
- **Repairs may be performed by authorised personnel only.**
- Do not clean plastic parts with solvents.
- Solvents such as petrol, benzene, carbon tetrachloride and alcohol can deform or crack the plastic parts. Do not come in contact with the above-mentioned solvents.

- When working on elevated places always make sure that no one is located below the work area before you commence work.



Important safety precautions for the quick charger:

This section contains important safety and operating instructions for the quick charger:

Before commissioning the charger, please read all instructions and markings on the:

1. charger
2. battery

- **Operating temperature for Li-Ion batteries:**
10 to +40 °C for discharging,
0 to +40 °C for charging
- **Operating temperature for charger:**
0 to +40 °C
- To avoid electric shock, disconnect the charger from the socket before cleaning or beginning maintenance work. Removing the battery does not reduce the hazard.
- Any non-approved use of the charger may result in serious injury.



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**

To avoid these hazards:

- Never disassemble the battery.
- Never throw the battery into a fire even if it is damaged or completely depleted. Explosion hazard!
- Never short-circuit the battery.
- Never push objects into the ventilation holes of the charger, otherwise you risk electric shock or damage to the charger.
- Never recharge the battery outdoors.
- Never expose the battery to direct sunlight.
- Recharge only in well-ventilated areas with low humidity.
- Never recharge the battery when the temperature is below 0°C (32°F) or above 40°C (104°F).
- Never combine two chargers.
- Never plug objects into the battery holder.
- Never use an amplifier transformer when charging.
- Never use a motor generator or DC power to recharge.
- Never store the battery and charger where the temperature can reach 40°C (104°F).
- Always use the charger with 230 V standard electrical connections. Using the charger at higher voltages can overheat and damage the charger.
- Always take at least 15 minutes of wait time between multiple recharges to avoid overheating the charger.
- Always disconnect the charger from the power source when not in use.



Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!

1. Technical data / tool components: Cordless electric drill HAZET 9230-2

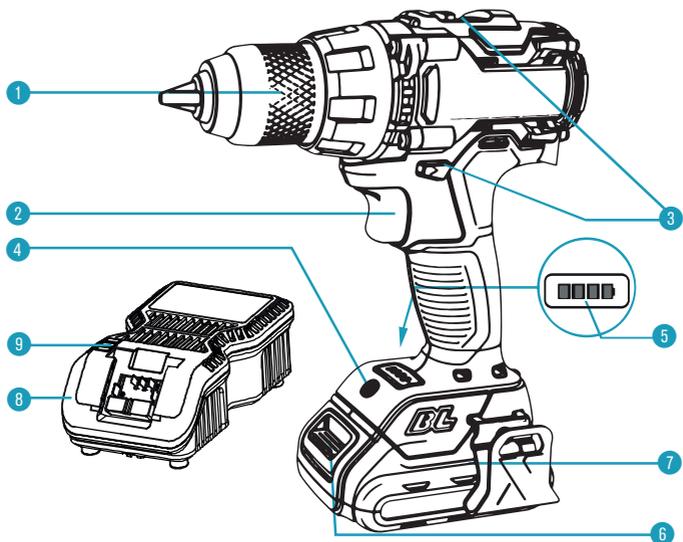
| | |
|--|-----------------------|
| Drill chuck | 1-13 mm |
| Battery power | 18V - 2Ah |
| Idle Speed <i>left</i> <i>right</i> | 0-560 / 0-1900 rpm |
| Weight | 1.27 kg |
| Dimension | 192.7 x 67 x 237.1 mm |
| Torque | 60 Nm |
| Levels | 15+1 |
| Sound pressure level LpA / Sound Pressure | 68 dB(A) |
| Sound power level LpW / Sound Power | 79 dB(A) |
| Vibration acceleration Screwing | 0.8 m/s ² |
| Vibration acceleration Drilling | 2.3 m/s ² |
| Forward / Reverse | yes |

| | |
|------------------------|-----------------------------|
| Battery charger | HAZET 9212-03 |
| Input voltage | 100 - 240 V~ 50/60 Hz 110 W |
| Output voltage | 12 - 18 V - 4.0 A |
| Safety approval | CB, ETL, GS, ICES, PSE |
| Battery type | Li-Ion |
| Charging time | 40 min |

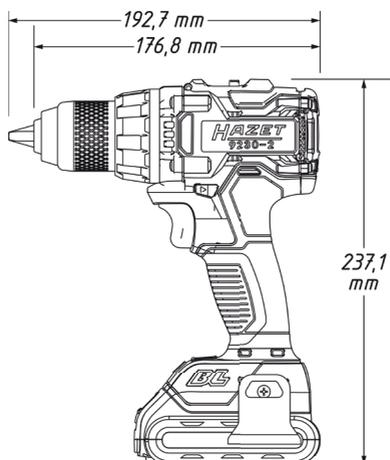
| Accessories (optional) | | Included in delivery |
|-------------------------------|--------------------------|---|
| HAZET No. | Designation | The HAZET cordless electric drill is delivered in a plastic case with a belt clip |
| 9212-02 | Replacement battery 2 Ah | The package includes: |
| 9212-05 | Replacement battery 5 Ah | HAZET 9230-2 |
| | | HAZET 9212-02 18 V / 2.0 A Ah Li-Ion battery |
| | | HAZET 9212-03 quick charger |



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**



| Pos. | Designation | Pos. | Designation |
|------|---|------|---------------------|
| 1 | Drill chuck 1-13 | 6 | Battery safety lock |
| 2 | Control button | 7 | Battery |
| 3 | Reversing switch (forward/reverse) / Gear selector switch | 8 | Battery charger |
| 4 | LED work light | 9 | Charge indicator |
| 5 | Battery capacity display | - | - |



Electric energy may cause serious injuries!
 Always wear personal protective equipment!

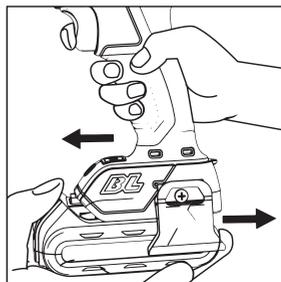
Attaching the rechargeable battery:

- Insert the battery until it locks with a click.
- If it is not engaged, the battery can fall off the tool, become destroyed and/or cause injury to you or bystanders.
- The rechargeable battery is equipped with a charge indicator. The 4-stage LEDs (green) display the remaining capacity.
- Pressing the control button displays the battery's state of charge for 5 seconds.
- The battery has built-in overheating protection and protects the HAZET cordless electric drill and the battery from overheating. When the max. temperature of 70 °C is reached, the battery automatically shuts down and the HAZET cordless electric drill can no longer be operated.

| Charge capacity indicator | | | Status |
|---------------------------|----------------|---|------------|
| 1 | LED 1 |  | 0 - 25 % |
| 2 | LED 1, 2 |  | 26 - 50 % |
| 3 | LED 1, 2, 3 |  | 51 - 75 % |
| 4 | LED 1, 2, 3, 4 |  | 76 - 100 % |

Disconnecting the battery:

- Press the safety lock and pull the battery from the tool handle.



Before starting operation:

- Clean up the work area.
- Keep unauthorised persons out of the work area.
- Ensure adequate lighting and ventilation in the workplace.
- Make sure that the battery is properly installed and locked into place.

Adjusting the direction of rotation:

- The direction of rotation is set by the reversing switch.
- Forward and reverse are indicated by arrows, which are milled on to the body.
- In forward, the tool rotates clockwise.
- In reverse, the direction of rotation is set to counterclockwise.

The direction of rotation cannot be altered when the drilling machine is running. To change the direction of rotation, you must stop the drilling machine and then press the changeover switch to change the direction of rotation.

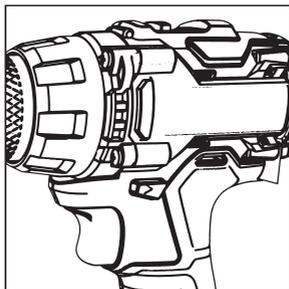


**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**

Forward and Reverse:

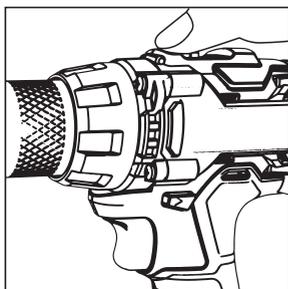
The direction of bit rotation is reversible and is controlled by a selector located above the trigger switch. Drilling uses the forward mode. The reverse mode is intended for the removal of screws and assisting with the removal of jammed drill bits. With the drill held in normal operating positions:

- Positioning the forward/reverse selector to the left of the tool for forward.
- Positioning the forward/reverse selector to the right of the tool for reverse.
- Positioning the forward/reverse selector in the centre will lock the switch trigger to help reduce the possibility of accidental starting when not in use.



Two speed gear control

The high/low speed range selector allows you to select the gear with the optimum speed and torque to suit the application. To select the low speed, high torque setting, turn the tool off and allow it to stop. Slide the gear selector forward (towards the chuck). The number 1 will be displayed. To select the high speed, low torque setting, turn the tool off and allow it to stop. Slide the gear shifter back (away from chuck). The number 2 will be displayed.



Note

The drill will not run unless the direction of forward/reverse selector is engaged fully to the left or right.



**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**

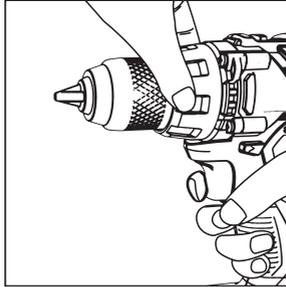
Adjustable torque control:

This drill is equipped with 15 torque clutch positions, including one drill mode, which are controlled by the torque clutch. All of the torque settings are clearly identified on the torque collar. To adjust the torque settings, rotate the torque collar. The higher the number, the higher the torque setting.

Controlling the torque allows for better control when using the drill on specific screwing tasks and prevents over-fastening and over-tightening.

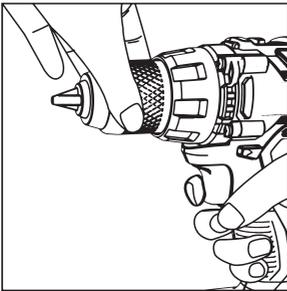
For drilling, always use the drill mode by aligning the drill icon with the triangular indicator on the front face of the drill near the torque collar.

The proper setting will depend on the type of material and the size of the screw that is being used. Select the option that best matches the type of bit, the fastener, and the type of material.



Drill mode

Select the drill mode for drilling and other heavy-duty applications, especially for hardwood and metal. To select the drill mode, rotate the torque clutch until the drill icon is aligned with the triangular indicator on the front face of the drill near the torque clutch.



Keyless chuck

The arrows on the chuck indicate the direction of rotation of the body of the chuck to grip or release the drill bit.

**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**

Operation:

- Press and hold down the control button. The tool is running. In this case the light is automatically switched on.
- Release the control button. The tool stops.
- The (rotation) speed can be set using the 15 levels and the drill level.

LED work light:

The HAZET cordless electric drill is equipped with an LED work light. This work light switches on automatically whenever the tool is activated and ensures optimum illumination of the work area, even in dark working conditions. The work light switches off automatically 15 seconds after the tool is deactivated.



Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!

Note:

High operating noise level! Always wear hearing protection!

Tightening and loosening screws:

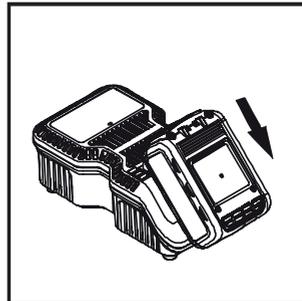
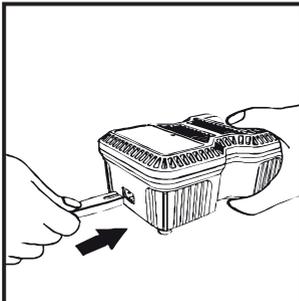
- To tighten and loosen a screw, attach a bit that matches the screw size.

Caution!

- The screw can be tightened too much and break when the screw is tightened too long.
- Always tighten the screw with the drilling machine at a right angle to the screw.
- Select the drill that corresponds for drilling!

Before charging:

- Check the power source voltage against the permissible voltage on the charger's name badge.
- Loading voltages higher than allowed represents a fire hazard to the charger.
- Check the cables for damage. Replace any damaged cables prior to use.
- Connect the charger to the power source. All 3 charging LEDs light up for 1 - 2 seconds.
- Slide the battery headfirst with the terminal side into the charger. Make sure that the battery fits in the charger slide and that the contacts snap into position.
- If the charger detects an overheated battery, all 3 charging LEDs flash at the same time. Remove the battery and let the charger cool for about 40 minutes before you continue charging.



Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!



If the rechargeable battery is improperly inserted into the charger, then the terminals of the charger can become bent or damaged.

- The state of charge is displayed while charging:
 - Less than 30 % charged: all 3 charging LEDs are flashing.
 - Less than 60 % charged: one charging LED lights up, the other two are flashing.
 - Over 60 % charged: 2 LEDs light up and one is flashing.
 - 100 % charged: all 3 charging LEDs light up.
- Charging may take about 65 minutes. Charging is completed when all 3 charging LEDs light up.



Always disconnect the charger from the power source in the event of malfunctions! Reinsert the battery if necessary.

Troubleshooting / Avoidance:

- Never pull the plug from the socket using the cable.
- Always pull the plug to avoid damaging the cable.
- Firmly hold the charger with your hand and remove the battery from the charger.
- The rechargeable battery and the charger heat up slightly during charging. This does not impair its functionality. Appropriate caution is required for operation.
- After charging, take the required 15 minutes of wait time before charging again.
- If the charger detects an overheated battery, all 3 charging LEDs flash at the same time. Remove the battery and let the charger cool for about 15 - 30 minutes before you continue charging.
- If the charger detects a malfunctioning battery, 2 charging LEDs flash at the same time. Please remove the battery and allow it cool for about 15 - 30 minutes. Should both charging LEDs continue to flash afterwards, the battery may be defective. Please send us the battery immediately for analysis.
- If the charger has a defect, all 3 charging LEDs flash at the same time. Please remove the battery and disconnect the charger from the mains. After 2 minutes, insert the plug into the socket outlet again and insert the battery. Should all 3 charging LEDs still be flashing, send the charger immediately to us for analysis.



Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!

Maintenance and care:

- Disconnect the battery from the tool before any maintenance or repair work.
- Check sockets regularly. Worn or damaged sockets can slip off the tool or reduce its performance and thus damage the motor.

Motor maintenance:

- The motor unit winding/coil is the most important part of the electric tool. Handle the tool with care to ensure that the winding/coil is not damaged or gets wet from water or oil.

Care:

- The HAZET cordless impact wrench should be regularly treated with a commercial solvent-free cleaning agent without grinding additives.

Checking for dust:

- Dust can be removed with a soft cloth or a cloth moistened with soapy water.
- Do not use bleach, chlorine-based cleaning agents, benzene or thinner since these can damage the plastic.
- Wash and dry plastic parts with a soft cloth dampened with soapy water.

Spare parts:

- Only use the manufacturer's original spare parts.
- Unsuitable or defective spare parts may cause damage, malfunction or total failure of the device.
- The use of non-approved spare parts will void all warranty, service and liability claims as well as all claims for compensation against the manufacturer or its agents, distributors and sales representatives.

Storage:



The device must be stored under the following conditions:

- Keep the device in a dry and dust-free place.
- Do not expose the device to liquids and/or aggressive substances.
- Do not store the device outdoors.
- Keep the device out of reach of children.
- Storage temperature: -10 °C to +40 °C.
- Relative air humidity: max. 60 %.



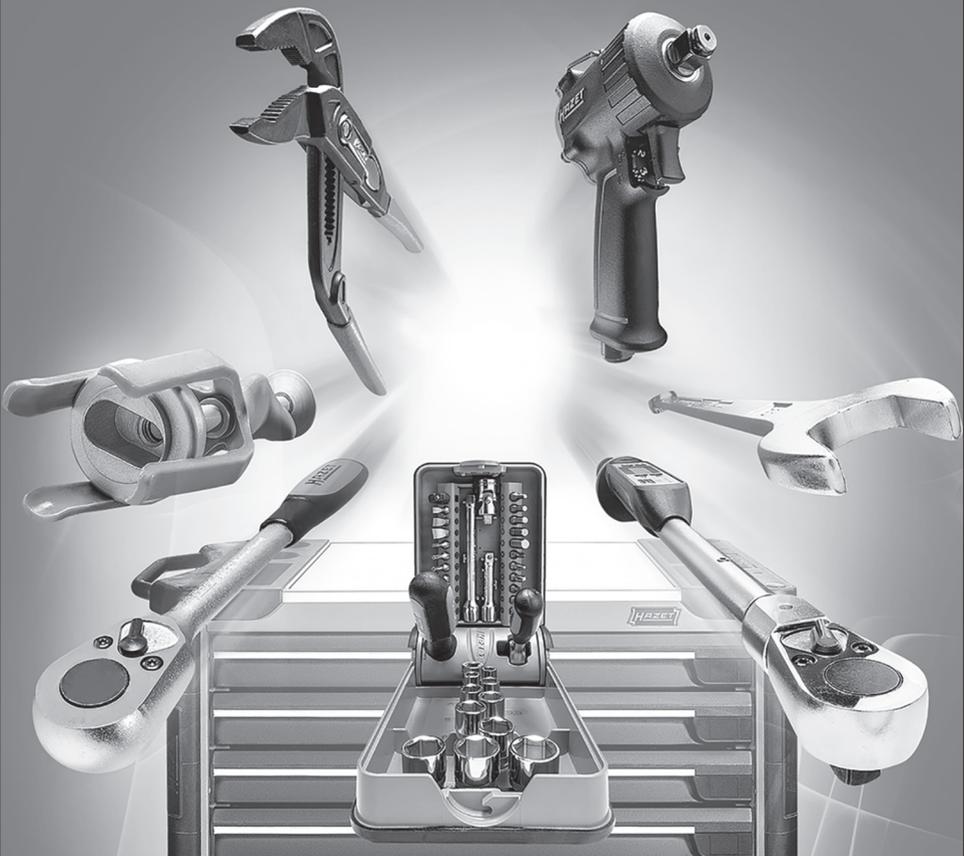
**Electric energy may cause serious injuries!
Always wear personal protective equipment!**



Immer persönliche Schutzausrüstung tragen!
Always wear personal protective equipment!



Das Werkzeug



HAZET-WERK Hermann Zerver GmbH & Co. KG

✉ 10 04 61 · 42804 REMSCHEID · GERMANY · ☎ +49 (0) 21 91 / 7 92-0

FAX +49 (0) 21 91 / 7 92-375 (National) · FAX +49 (0) 21 91 / 7 92-400 (International)

www hazet.de · e-mail info@hazet.de